

# MUSEUMS-PASS-MUSÉES

## Instructions pour la déclaration annuelle



# Connexion

Sous <https://www2.museumspass.com/console>  
Connectez vous en tant qu'administrateur

MUSEUMS  
PASS  
MUSEES

Admin. Console

FR Euro

### Identification

Identifiant

Mot de passe

se souvenir de moi

Se connecter

Mot de passe oublié ?

# Finance

Cliquez sur «Finance» puis sur «Déclaration de l'exercice»

The screenshot shows the 'Admin. Console' interface for Museums-PASS MUSEES. The top navigation bar includes 'MES DONNÉES', 'STATISTIQUES', 'CARTES', 'DISPOSITIF', and 'FINANCE' (highlighted with a red circle). The main content area is titled 'Gestion financière' and contains several key components:

- Left Sidebar:** A list of menu items including 'Tableau de bord', 'Ventes & Entrées MPM', 'Déclaration de l'exercice' (highlighted with a red circle), 'Bilan financier', and 'Télécharger les archives'. A 'Déclaration provisoire' button with a notification icon is also present.
- Summary Cards:** Three cards providing key metrics: 'EPass vendus' (2), 'Entrées avec rembourseme' (17), and 'Cartes en stock' (5). Each card includes a 'Voir le détail' link.
- Progression des ventes:** A line graph showing sales progression over time, with data points at (0,0), (1,0), and (2,2).
- Panneau de notifications:** A notification panel with a warning: 'L'exercice doit être déclaré'. It also lists key financial metrics: 'Commission sur vente' (30%), 'Chiffre d'affaires ePass vendus' (98,00 €), and 'Solde dû à Museums-PASS-Musées' (216,52 €).

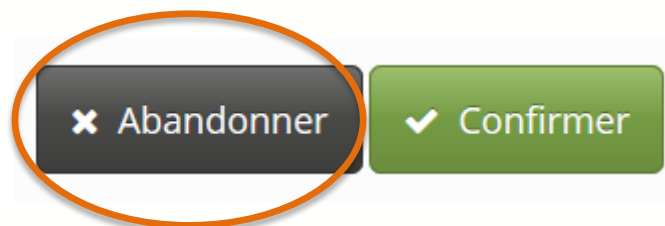
# Déclaration de l'exercice

Pour déclarer l'exercice cliquez sur «Démarrer»

The screenshot shows the 'Admin. Console' interface for Museums-PASS-Musées. The header includes the logo, the text 'Admin. Console', and dropdown menus for language (French flag), currency (Euro), and user profile. A navigation bar contains links for 'MES DONNÉES', 'STATISTIQUES', 'CARTES', 'DISPOSITIFS', and 'FINANCE'. The main content area is titled 'Gestion financière' and features a sidebar with menu items: 'Tableau de bord', 'Ventas & Entrées MPM', 'Déclaration de l'exercice' (highlighted), and 'Bilan financier'. Two informational messages are displayed: the first states that the user will declare their 'bilan' and that data will be transmitted to the global system after validation; the second reminds the user to validate figures at each step and that the exercise will not be closed until the process is complete. A green button with a checkmark and the text 'Démarrer' is circled in orange in the bottom right corner.

# Que faire si les informations ne correspondent pas?

Si au cours de ce processus, certains chiffres ne correspondent pas, veuillez ne pas terminer votre déclaration et cliquez sur «Abandonner» pour arrêter le processus.



Contactez nous immédiatement afin que nous apportions les corrections nécessaires dans les meilleurs délais :

CH : 061 205 00 40 / FR : 03 89 33 96 29

Ou par mail : [merkur@museumspass.com](mailto:merkur@museumspass.com)

# Vérifier les recettes liées aux ventes

Les recettes des ventes et renouvellements de Museums-PASS-Musées s'affichent. Comparez ces chiffres avec ceux de votre caisse et cliquez sur confirmer si ils correspondent. Cliquez sur «Confirmer» si les chiffres correspondent, sinon cliquez sur «Abandonner».

The screenshot shows the 'Admin. Console' interface for Museums-PASS-Musées. The header includes the logo, navigation menu (MES DONNÉES, STATISTIQUES, CARTES, DISPOSITIFS, FINANCE), and user controls (language, currency, and lock). The main content area is titled 'Gestion financière' and features a sidebar with options like 'Tableau de bord', 'Ventes & Entrées MPM', 'Déclaration de l'exercice', and 'Bilan financier'. The main navigation bar includes 'Ventes', 'Entrées Museums-PASS-Musées', 'Stocks', 'Entrées hors Museums-PASS-Musées', 'Résumé', and 'Imprimer'. The primary data point is 'Chiffre d'affaires ventes & renouvellements (1)' displayed as € 98,00. At the bottom right, there are two buttons: 'Abandonner' and 'Confirmer'.

MUSEUMS  
PASS  
MUSEES

Admin. Console

MES DONNÉES ▾ STATISTIQUES ▾ CARTES ▾ DISPOSITIFS FINANCE

?

## Gestion financière

- Tableau de bord
- Ventes & Entrées MPM
- Déclaration de l'exercice
- Bilan financier

Ventes Entrées Museums-PASS-Musées Stocks Entrées hors Museums-PASS-Musées Résumé Imprimer

Votre déclaration Museums-PASS-Musées

Chiffre d'affaires ventes & renouvellements <sup>(1)</sup> € 98,00

(1) de Museums-PASS-Musées

✕ Abandonner ✓ Confirmer



# Vérifier les entrées

Le nombre d'entrées avec Museums-PASS-Musées s'affiche.

Comparez ce chiffre avec le nombre d'entrées saisies dans votre caisse,

Cliquez sur «Confirmer» si les chiffres correspondent, sinon cliquez sur «Abandonner».

The screenshot shows the 'Admin. Console' interface for Museums-PASS-Musées. The header includes the logo, the title 'Admin. Console', and navigation options for language (French flag), currency (Euro), and a lock icon. A green navigation bar contains links for 'MES DONNÉES', 'STATISTIQUES', 'CARTES', 'DISPOSITIFS', and 'FINANCE'. The main content area is titled 'Gestion financière' and features a breadcrumb trail: 'Ventes' > 'Entrées Museums-PASS-Musées' > 'Stocks' > 'Entrées hors Museums-PASS-Musées' > 'Résumé' > 'Imprimer'. A sidebar on the left lists 'Tableau de bord', 'Ventes & Entrées MPM', 'Déclaration de l'exercice', and 'Bilan financier'. The main section displays 'Votre déclaration Museums-PASS-Musées' with a highlighted box for 'Nombre d'entrées Museums-PASS-Musées (2)' showing the value '17'. A note below indicates '(2) Entrées avec reversement'. At the bottom right, there are two buttons: 'Abandonner' (with a red X icon) and 'Confirmer' (with a green checkmark icon).

# Vérifier l'inventaire

Le stock final théorique de Museums-PASS-Musées s'affiche.

Comparez le stock final affiché avec l'inventaire réel,

Cliquez sur «Confirmer» si les chiffres correspondent, sinon cliquez sur «Abandonner».



MUSEUMS  
PASS  
MUSEES

Admin. Console

MES DONNÉES ▾ STATISTIQUES ▾ CARTES ▾ DISPOSITIFS FINANCE

FR Euro

?

## Gestion financière

- Tableau de bord
- Ventes & Entrées MPM
- Déclaration de l'exercice
- Bilan financier

Ventes Entrées Museums-PASS-Musées **Stocks** Entrées hors Museums-PASS-Musées Résumé Imprimer

### Votre déclaration Museums-PASS-Musées

**Stock ePass en vos locaux** au 31 décembre



# Renseignement du prix moyen d'entrée

Veillez renseigner le «Nombre total d'entrées payantes» comptabilisées hors MPM et le «Montant total des entrées payantes». Le prix moyen d'entrée et la perte théorique de recettes seront calculés automatiquement et comparés aux informations de l'année précédente.

The screenshot shows the 'Admin. Console' interface for Museums-PASS-Musées. The main navigation bar includes 'MES DONNÉES', 'STATISTIQUES', 'CARTES', 'DISPOSITIFS', and 'FINANCE'. The current page is titled 'Gestion financière' and displays a breadcrumb trail: 'Ventes' > 'Entrées Museums-PASS-Musées' > 'Stocks' > 'Entrées hors Museums-PASS-Musées' > 'Résumé' > 'Imprimer'. The main content area is titled 'Votre déclaration Museums-PASS-Musées' and contains two input fields: 'Nombre total d'entrées payantes <sup>(3)</sup>' with a value of 1000, and 'Montant total des entrées payantes <sup>€</sup>' with a value of 3 540,00. Below these fields is a note: '(3) hors Museums-PASS-Musées'. At the bottom of the form are two buttons: 'Abandonner' and 'Confirmer'. To the right, there are two summary boxes. The first, 'Valeurs calculées', shows 'Prix moyen d'entrée' at 3,54 € and 'Pertes théoriques de recettes' at 60,18 €. The second, 'Différence sur prix', shows a 3,21% difference. At the bottom right, a comparison table for the 'Exercice' shows 'Prix moyen d'entrée' at 3,43 € and 'Pertes théoriques de recettes' at 48,01 €.

Valeurs calculées	
Prix moyen d'entrée	3,54 €
Pertes théoriques de recettes	60,18 €

Différence sur prix	
	3,21%

Exercice	
Prix moyen d'entrée	3,43 €
Pertes théoriques de recettes	48,01 €

# Résumé et clôture

Sur cette page, vérifiez et validez les chiffres définitivement.

MUSEUMS  
PASS  
MUSEES

Admin. Console

MES DONNÉES - STATISTIQUES - CARTES - DISPOSITIFS - FINANCE

## Gestion financière

- Tableau de bord
- Ventes & Entrées MPM
- Déclaration de l'exercice
- Bilan financier

Ventes Entrées Museums-PASS-Musées Stocks Entrées hors Museums-PASS-Musées **Résumé** Imprimer

Votre déclaration Museums-PASS-Musées

En cliquant sur le bouton "déclarer", vous allez clore l'exercice et déclarer conforme les données ci-dessous. x

### Mes données

✓ Chiffre d'affaires ventes et renouvellements <sup>(1)</sup>	€	98,00
✓ Nombre d'entrées Museums-PASS-Musées <sup>(2)</sup>		17
✓ Stock ePass en vos locaux au 31 décembre 2017		5
✓ Nombre total d'entrées payantes <sup>(3)</sup>		1000
✓ Montant total des entrées payantes <sup>(3)</sup>	€	3 540,00

(1) de Museums-PASS-Musées  
(2) Entrées avec reversement  
(3) hors Museums-PASS-Musées

x Abandonner ✓ Déclarer

# Imprimer et quitter

Enfin, veuillez imprimer, signer et dater la déclaration provisoire.

The screenshot shows the 'Admin. Console' interface for Museums-PASS-Musées. The header includes the logo, navigation links (MES DONNÉES, STATISTIQUES, CARTES, DISPOSITIFS, FINANCE), and user settings (language, currency, lock). The main section is titled 'Gestion financière' and contains a sidebar with menu items: Tableau de bord, Ventes & Entrées MPM, Déclaration de l'exercice, and Bilan financier. A breadcrumb trail shows: Ventes > Entrées Museums-PASS-Musées > Stocks > Entrées hors Museums-PASS-Musées > Résumé > Imprimer. A green notification bar states: 'Vous avez bien clôturé votre décompte et ainsi déclaré conforme les données.' Below this, a yellow box provides instructions to print and send the declaration to [mercure@passmusees.com](mailto:mercure@passmusees.com) or to the central office at Viaduktstr. 12 - Boîte postale, CH-4002 Bâle. A green 'Imprimer' button is located at the bottom right.

# Saisissez vos coordonnées bancaires

Dans «Mes données» puis «Mon établissement» saisissez vos données bancaires. Vérifiez également les informations et coordonnées de votre site.

The screenshot shows a web interface with a green navigation bar at the top containing the following menu items: **MES DONNÉES**, **STATISTIQUES**, **CARTES**, **DISPOSITIFS**, and **FINANCE**. A dropdown menu is open under **MES DONNÉES**, showing **MON ÉTABLISSEMENT** (highlighted), **PERSONNEL(S) PRESTATAIRE**, and **COMPTE(S) UTILISATEUR(S)**.

The main form area is divided into three sections:

- MON ÉTABLISSEMENT:** Includes a **Description** field, **Nombre d'employés** (input: 0), and **Horaires d'ouverture** field.
- Coordonnées:** Includes **Adresse**, **Code postal**, **Pays** (dropdown: France), **Gsm**, **Courriel** (emmanuel.delattre@alpass.com), **Adresse suite**, **Ville**, **Téléphone**, **Fax**, and **Site Web**.
- Données financières:** Includes **Banque** (dropdown: Basler Kantonalbank), **Titulaire du compte**, **TVA**, **BIC**, **IBAN**, **RIB**, and **Commentaire**.

An **enregistrer** button is located at the bottom of the form.

# Merci d'avoir saisi vos informations



**MUSEUMS  
PASS  
MUSEES**

+  
+  
**AUGEN ZUM LEUCHTEN BRINGEN  
DES ÉTOILES PLEIN LES YEUX**

+  
Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein erfülltes und glückliches neues Jahr!  
Nous vous souhaitons un joyeux Noël ainsi qu'une  
bonne et heureuse année !

+  
Ihr Museums-PASS-Musées Team  
Votre équipe du Museums-PASS-Musées +

© Patricia Kazy